

115<sup>6</sup>-81



Monsieur  
Fernando Pessoa

nos escritórios "A. Xavier Pinto & Cia."

43 Campo das Azeiteiras

30/9/15

Lisbonne

(Portugal)

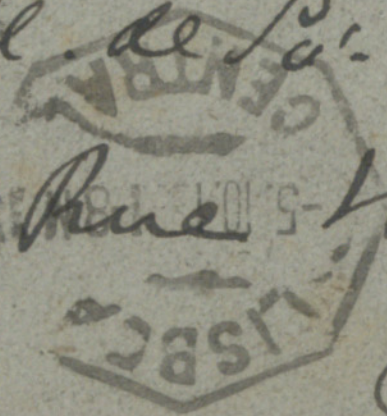


envi de

M. de St. Carneiro

29 Rue Victor Massé

Paris - 9<sup>e</sup> arr.



Paris - Setembro de 1915  
 dia 30

Meu querido Amigo,

Para meu sossego venho pedir-lhe  
 que diga na livraria - se por ventura  
 não satisfizeram o meu pedido - p<sup>o</sup>  
 em todo o caso, de modo algum,  
 deixarem de me enviar 40 francos  
 de maneira que eu os receba sem  
falte alguma a 14 outubro, de  
 modo máximo. Ou lhe explico: Com  
 efeito até esse dia cheja-me o dinheiro.  
 A 15 devo receber do meu Pai - mas  
há sempre um pequeno atraso. Assim  
 antes de 18 ou 19 (tanto mais que  
 17 é domingo) não recebi o dinheiro  
 de Africa - precisando por emergência  
 do de Lisboa p<sup>o</sup> fazer a frente. Isto  
 tem para mim uma grande impor-  
tancia. Assim peço vivamente que

não descurde o assunto — e mostro  
mesmo esta carta ao Augusto ~~em~~  
ao Sr. Monteiro, explicando-lhe  
bem as coisas e pedindo-lhe que  
em meu nome que não deixe de  
me enviar a importância de forma  
que eu a receba com a máxima  
certeza no dia 14. Para isto é neces-  
sário que elle saia de Lisboa, o  
mais tarde, no dia 9. 30 francos  
basta-me-hiam caso houvesse  
muito dificuldade em me ser enviada  
a importância pedida. Creio entre tanto  
que isso não succederá. Mas não deixo  
de fazer ver bem como me seria  
desagradavel de não receber algum  
dinheiro no dia 14 o mais tarde.  
Tanto o Sr. Monteiro como todos os  
Lisboenses tem sido sempre de uma tão  
amabilidade e civis que entre estes  
não me recusarão este insignificante  
serviço — que o meu caro Fernando  
Pessoa, em meu nome, muito especialmente

agradeço ao Ex. Sr. Monteiro — a quem  
 peço que apresente ao mesmo tempo  
 os meus melhores cumprimentos. Bem  
 mais, esperando que o meu querido  
 amigo não descurará este assunto  
 que tem p<sup>a</sup> mim uma grande impor-  
 tancia — envio-lhe mil saudaços  
 e um grande abraço de toda a Alma

O seu, seu

Mário de Sá - Carneiro

P.S. Peço também p<sup>a</sup> lembrar na Livraria  
 os volumes que pedi me enviassem.

Para certeza absoluta a carta com  
 o dinheiro deve partir a 8 pois  
 já tenho m<sup>to</sup>. vez recebido corresponden-  
 cia com 5 dias de marcha.

Faint, illegible handwriting at the top of the page, possibly a header or introductory text.

A single line of faint handwriting in the middle of the page.

A line of faint handwriting below the middle section.

Faint, illegible handwriting at the bottom of the page, possibly a footer or concluding text.